

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER VORSITZENDE / IL PRESIDENTE

gez./f.to Dr. Harald Stauder

Letto, confermato e sottoscritto

DER SCHRIFTFÜHRER / IL SEGRETARIO

gez./f.to Josef Grünfelder

MARKTGEMEINDE LANA
PROVINZ BOZENCOMUNE DI LANA
PROVINCIA DI BOLZANOBESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDERATESVERBALE DI DELIBERAZIONE
DEL CONSIGLIO COMUNALEFür die Übereinstimmung der Abschrift mit der
Urschrift auf stempelfreiem Papier für Verwal-
tungszwecke.Per copia conforme all'originale, rilasciato in carta
libera per uso amministrativo.

DER GEMEINDESEKRETÄR / II SEGRETARIO COMUNALE

gez./f.to Josef Grünfelder

UHR - ORE

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

Nr.

18:00**22.12.2015****69**

GEGENSTAND:

OGGETTO:

**Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Fest-
setzung der Steuersätze und Freibeträge.****Imposta municipale immobiliare (IMI):
determinazione delle aliquote e detrazioni.**Auszug dieses Beschlusses wurde an der digitalen
Amtstafel amCertifico che estratto della presente deliberazione
è stato pubblicato all'albo pretorio digitale di questo
Comune il giorno**24.12.2015**und für 10 aufeinanderfolgende Tage mit/ohne Ein-
wände veröffentlicht.

e per 10 giorni consecutivi con/senza opposizioni.

DER GEMEINDESEKRETÄR / II SEGRETARIO COMUNALE

gez./f.to Josef Grünfelder

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die
Gemeindeordnung und in der Gemeindegatsung
enthaltenen Formschriften wurden für heute, im üblichen
Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeinderates
einberufen.Previo esaurimento delle formalità dalla vigente Legge
Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto
comunale, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle
adunanze, i componenti di questo Consiglio comunale.Vorliegender, nicht der Gesetzmäßigkeitskontrolle
unterworfenen Beschluss ist amLa presente delibera non soggetta al controllo di
legittimità, è divenuta esecutiva il**22.12.2015**im Sinne des Art. 54 des R.G. Nr. 1/93 vollstreck-
bar geworden.

ai sensi dell'art. 54 della L.R. n. 1/93.

DER GEMEINDESEKRETÄR / II SEGRETARIO COMUNALE

gez./f.to Josef Grünfelder

Anwesend / Sono presenti:	Abw. - Assenti entsch. - giustific.	Abw. - Assenti unent. - ingiustif.	Anwesend / Sono presenti:	Abw. - Assenti entsch. - giustific.	Abw. - Assenti unent. - ingiustif.
Dr. Harald Stauder			Ladurner Hofer Dr. Christine		
Agosti Gabriele	XX		Laimer Schwenbacher Ulrike		
Andreis Dr. Valentina			Margesin Horst		
Egger Boris			Metz Nikolaus		
Gadner Werner			Platzer Dr. Kaspar		
Genetti Christian Johann			Rungg Schötzer Pamela		
Grendene Giulia			Schönweger Karlheinz		
Gruber Peter			Schöpf Norbert		
Hillebrand Malleier Helga E.			Staffler Joachim		
Holzner Anna			Stauder Dr. Roland	XX	
Holzner Helmuth			Tratter Karl		
Holzner Philipp			Valtiner Dr. Susanna	XX	
Husnelder Karin			Winkler Ernst		
Kraus Dr. Verena					

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär, Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

Josef GrünfelderNach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt
HerrConstatato che il numero degli intervenuti è
sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor**Dr. Harald Stauder**in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz
und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat
schreitet zur Behandlung des obigen Gegenstandes.nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta. Il Consiglio comunale
passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

Gemeindeimmobiliensteuer (GIS): Festsetzung der Steuersätze und Freibeträge.

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446;

nach Einsichtnahme in den Art. 80 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 31. August 1972, Nr. 670;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 23. April 2014, Nr. 3 „Einführung der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“, in geltender Fassung mit welchem mit Wirkung ab dem 1. Jänner 2014 in allen Gemeinden des Landes Südtirol die GIS eingeführt worden ist;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeindevorstandes vom 17.09.2014 Nr. 474, mit welchem der Beamte ernannt wurde, dem die Funktionen und die Befugnisse für alle organisatorischen und verwaltungstechnischen Tätigkeiten die Steuer betreffend erteilt wurden;

nach Einsichtnahme in die GIS-Verordnung, welche mit Beschluss des Gemeinderates vom 30.09.2014 Nr. 24 genehmigt worden ist und mit welcher die Kategorien von Immobilien festgelegt worden sind, für welche eine Steuererleichterung, bzw. eine Steuererhöhung vorgesehen werden kann;

nach Einsichtnahme in den Art. 2, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, welcher vorsieht, dass der Gemeinderat mit entsprechendem Beschluss das Ausmaß des ordentlichen Steuersatzes, der herabgesetzten und der erhöhten Steuersätze sowie die Höhe des Freibetrages für die Hauptwohnung festlegt;

festgehalten, dass mit gegenständlicher Maßnahme die Steuersätze bestätigt bzw. festgesetzt werden, wie mit Beschluss der Gemeindevorstandes Nr. 25 vom 30.09.2014 vorgesehen, wobei der Freibetrag für die Hauptwohnung samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3, des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, von 502,89 Euro auf 812,12 Euro erhöht wird;

festgestellt, dass gegenständlicher Beschluss nur dann rechtswirksam wird, wenn er nach Maßgabe von Art. 2, Absatz 7, L.G. Nr. 3/2014 bzw. gemäß Art. 13, Absatz 13-bis, GD Nr. 201/2011 dem Finanzministerium über das „portale del federalismo fiscale“ übermittelt wird;

nach Einsichtnahme in die Mitteilung des Südtiroler Gemeindenverbandes Nr. 118/2015;

Imposta municipale immobiliare (IMI): determinazione delle aliquote e detrazioni.

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446;

visto l'art. 80 del Decreto del Presidente della Repubblica 31 agosto 1972, n. 670;

vista la legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 "Istituzione dell'imposta municipale immobiliare (IMI)", nel testo vigente, in base alla quale l'IMI è applicata in tutti i Comuni della Provincia di Bolzano con effetto dal 1° gennaio 2014;

vista la delibera della Giunta comunale del 17.09.2014 n. 474, con la quale è stato designato il Funzionario cui sono conferiti le funzioni e i poteri per l'esercizio di ogni attività organizzativa e gestionale dell'imposta;

visto il regolamento IMI, approvato con delibera del Consiglio comunale del 30.09.2014 n. 24, nel quale sono state stabilite le categorie di immobili, per le quali possono essere previste delle agevolazioni d'imposta risp. delle maggiorazioni d'imposta;

visto che l'art. 2, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 prevede che il Consiglio comunale stabilisce con apposita deliberazione la misura dell'aliquota ordinaria, delle aliquote ridotte e delle aliquote maggiorate, nonché la misura della detrazione per l'abitazione principale;

dato atto che con il presente provvedimento vengono confermate e/o stabilite le aliquote come previste nella deliberazione del Consiglio comunale n. 25 del 30.09.2014, con aumento però della detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusto art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, da 502,89 Euro a 812,12 Euro;

constatato che la presente delibera diventa efficace soltanto quando viene inviata ai sensi dell'art. 2, comma 7, L.P. n. 3/2014 e/o ai sensi dell'art. 13, comma 13-bis, D.L. n. 201/2011, al Ministero delle Finanze e/o pubblicato attraverso il "portale del federalismo fiscale" entro il 21.10.2014;

vista la comunicazione del Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano n. 118/2015;

nach Einsichtnahme in den E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.Pr.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L;

nach Einsichtnahme in die positiven Gutachten gemäß Art. 81 des E.T. der Gemeindeordnung;

nach Einsichtnahme in den Art. 28 des E.T. der Gemeindeordnung bezüglich der eigenen Zuständigkeit;

nach Einsichtnahme in die geltende Satzung dieser Gemeinde;

mit 19 Ja-Stimmen, 0 Nein-Stimmen und 5 Enthaltungen bei 24 Anwesenden, gesetzmäßig ausgedrückt durch Handerheben;

b e s c h l i e ß t

1) für die Gemeindeimmobiliensteuer (GIS) ab dem Jahr 2016 den ordentlichen Steuersatz gemäß Art. 9, Absatz 1 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in der Höhe von 0,86% zu bestätigen bzw. festzulegen;

2) festzuhalten, dass der Steuersatz für die Hauptwohnung samt Zubehör 0,4 % beträgt, so wie von Art. 9, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, vorgesehen;

3) ab dem Jahr 2016 den Freibetrag für die Hauptwohnungen samt Zubehör gemäß Art. 10, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3, in der Höhe von 812,12 Euro festzulegen;

4) ab dem Jahr 2016 folgende Steuererleichterungen in Bezug auf die GIS-Steuer zu bestätigen bzw. festzulegen:

a) für die Wohnungen samt Zubehör gemäß Art. 1, Absatz 1, Buchstabe a) der GIS-Verordnung (kostenlose Nutzungsleihe):

Steuersatz: 0,76 %

5) für folgende Immobilien die Steuersätze laut Landesgesetz vom 29. April 2014, Nr. 3, anzuwenden:

a) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 3 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 (Gebäude der Katasterkategorien C/1, C/3 und D, mit Ausnahme der Katasterkategorie D/5, für Schutzhütten der Katasterkategorie A/11, sowie für Wohnungen der Katasterkategorie A, welche für die Beherbergungstätigkeit in gasthof-ähnlichen und nicht-gasthof-ähnlichen Beherbergungsbetrieben verwendet werden) :

Steuersatz: 0,56 %

visto il T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.Reg. dd. 01.02.2005, n. 3/L;

visti i pareri positivi ai sensi dell'art. 81 del T.U. sull'ordinamento dei comuni;

visto l'art. 28 del T.U. sull'ordinamento dei comuni circa la propria competenza;

visto lo statuto vigente di questo Comune;

con 19 voti favorevoli, 0 voti contrari e 5 astensioni su 24 Consiglieri presenti, legalmente espressi per alzata di mano;

d e l i b e r a

1) di confermare e/o di stabilire a decorrere dall'anno 2016 per l'imposta municipale immobiliare (IMI) l'aliquota ordinaria ai sensi dell'art. 9, comma 2 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, nella misura del 0,86%;

2) di tener presente che l'aliquota per l'abitazione principale e per le relative pertinenze ammonta a 0,4 %, così come previsto dall'art. 9, comma 2 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3;

3) di stabilire a decorrere dall'anno 2016 la detrazione per l'abitazione principale e relative pertinenze giusta art. 10, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3, nella misura di 812,12 Euro;

4) di confermare e/o di stabilire a decorrere dall'anno 2016 le seguenti agevolazioni per l'imposta IMI:

a) per le abitazioni e le relative pertinenze giusta art. 1, comma 1, lettera a) del regolamento IMI (comodato d'uso gratuito):

aliquota: 0,76 %

5) di applicare per i seguenti immobili le aliquote ai sensi della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3:

a) per i fabbricati giusta art. 9, comma 3 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 (fabbricati delle categorie catastali C/1, C/3 e D, ad eccezione della categoria catastale D/5, per i rifugi alpini della categoria catastale A/11, nonché per le abitazioni della categoria catastale A utilizzate per attività ricettive in esercizi ricettivi a carattere alberghiero ed extra alberghiero):

aliquota: 0,56 %

- b) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 4 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 (Privatzimmervermietung, Urlaub auf dem Bauernhof):
Steuersatz: 0,2 %
- c) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 5 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 (landwirtschaftlich zweckgebundene Gebäude):
Steuersatz: 0,2 %
- d) für die Gebäude gemäß Art. 9, Absatz 6 des Landesgesetzes vom 23. April 2014, Nr. 3 (im Besitz von gleichgestellten Schulen, nicht gewerblichen Körperschaften und nicht gewinnorientierten, gemeinnützigen Organisationen):
Steuersatz: 0,2 %
- 6) gegenständlichen Beschluss gemäß Art. 79, Abs. 4, des E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit D.Pr.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L, für unverzüglich vollstreckbar zu erklären, um ihn umgehend dem Finanzministerium telematisch über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it übermitteln zu können;
- 7) gegenständlichen Beschluss der Landesabteilung Örtliche Körperschaften zu übermitteln.
- Gemäß Art. 79, Abs. 5, des E.T. der R.G. über die Ordnung der Gemeinden, genehmigt mit D.Pr.Reg. vom 01.02.2005, Nr. 3/L., kann jeder Bürger gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Autonome Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden.
- b) per i fabbricati giusto art. 9, comma 4 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 (affittacamere e agriturismo):
aliquota: 0,2 %
- c) per i fabbricati giusto art. 9, comma 5 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 (fabbricati rurali strumentali):
aliquota: 0,2 %
- d) per i fabbricati giusto art. 9, comma 6 della legge provinciale 23 aprile 2014, n. 3 (in possesso di istituzioni scolastiche paritarie, enti commerciali e organizzazioni non lucrative di utilità sociale):
aliquota: 0,2 %
- 6) la presente delibera è immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 79, comma 4, del T.U. delle leggi regionali sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.P.Reg. dd. 01.02.2005, n. 3/L, per poter trasmettere quanto prima la presente delibera in via telematica al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;
- 7) di trasmettere la presente deliberazione alla Ripartizione provinciale Enti locali.
- Ai sensi dell'art. 79, comma 5, del T.U. delle LL.RR. sull'ordinamento dei comuni, approvato con D.Pr.Reg. 01.02.2005, n. 3/L., ogni cittadino può presentare alla Giunta Comunale opposizione a questa deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano.